










# **ONIKUMA TZ3006**

**Instrukcja obsługi / User Manual**

**Spis treści**

Bezpieczeństwo użytkowania .....	2
Konserwacja urządzenia .....	2
1. Część 1. – Klawiatura .....	3
1.1. Specyfikacja techniczna.....	3
1.2. Środki ostrożności.....	3
1.3. Instalacja.....	3
1.4. Skróty klawiaturowe z przyciskami funkcyjnymi .....	4
1.5. Kontrola podświetlenia .....	4
1.6. Rozwiązywanie problemów .....	4
2. Część 2. – Myszka.....	5
2.1. Specyfikacja techniczna.....	5
2.2. Budowa urządzenia .....	5
2.3. Cechy urządzenia .....	6
2.4. Środki ostrożności.....	6
Informacja o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym .....	6

## Bezpieczeństwo użytkowania

	Przed użyciem prosimy o szczegółowe zapoznanie się z instrukcją obsługi. Prosimy również o zachowanie jej na przyszłość. Instrukcja zawiera zasady bezpiecznego korzystania z urządzenia.
	Po otrzymaniu produktu należy go rozpakować i sprawdzić, czy produkt jest kompletny i czy podczas transportu nie powstały żadne uszkodzenia. W przypadku uszkodzeń powstałych podczas transportu, prosimy nie używać produktu i niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą lub producentem.
	<b>UWAGA! URZĄDZENIA NIE WOLNO WYRZUCAĆ DO ODPADÓW DOMOWYCH.</b> To oznaczenie oznacza, że produkt nie może być wyrzucany razem z odpadami domowymi w całej UE. W celu zapobiegnięcia potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia, zużyty produkt należy poddać recyklingowi. Zgodnie z obowiązującym prawem, nie nadający się do użycia sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zbierać osobno, w specjalnie do tego celu wyznaczonych punktach zbierania zużytego sprzętu, celem ich przetworzenia i ponownego wykorzystania na podstawie obowiązujących norm ochrony środowiska.
	Produkt opisany w tej instrukcji jest zgodny z dyrektywami europejskimi, dlatego jest oznaczony znakiem CE.
	Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.
	Urządzenie pracuje na oznaczonym zasilaniu – nie należy podłączać do prądu o innych parametrach. Odłączenie produktu od zasilania odbywa się poprzez pociągnięcie za wtyczkę przewodu zasilającego – nie ciągnąć bezpośrednio za przewód zasilający! W razie stwierdzenia uszkodzenia przewodu zasilającego – nie używaj go!
	Urządzenie do użytku wewnętrznego, trzymać z dala od wilgoci. Nie wolno przechowywać i korzystać z urządzenia w pobliżu źródeł ognia!
	Nie wolno narażać urządzenia na pracę w wysokich temperaturach!
	W razie wystąpienia zakłóceń w pracy urządzenia, natychmiast odłączyć je od źródła zasilania!

## Konserwacja urządzenia

1. Szkody spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub próbą samodzielnej naprawy nie podlegają gwarancji. Wewnątrz opakowania nie ma żadnych części serwisowych, naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.
2. Nie pozwól, aby urządzenie weszło w kontakt z olejem, tłuszczem lub jakimkolwiek podobnym płynem.
3. Regularne czyszczenie umożliwia długotrwałe użytkowanie oraz pozwala na zachowanie odpowiednio wysokiej jakości pracy. Do czyszczenia urządzenia używaj miękkiej szmatki.

## 1. Część 1. – Klawiatura

### 1.1. Specyfikacja techniczna

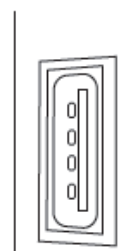
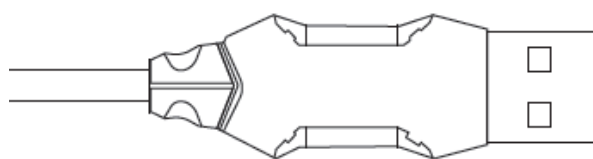
Parametr	Wartość
Liczba klawiszy	105
Maks. obciążenie	55g +/- 5g
Napięcie robocze	5V +/- 0.5V
Typ portu	USB
Obsługiwane systemy operacyjne	Win98/Win2000/WinXP/Vista/Win7/Win8/Win10
Typ przełącznika	Przycisk membranowy
Nacisk operacyjny	3 +/- 0.2
Długość kabla	1.5 +/- 0.3 m
Prąd roboczy	<300mA
Wymiary	45 x 15.2 x 3.4 cm
Waga	0.75 kg

### 1.2. Środki ostrożności

1. Utrzymuj sprzęt w suchości. Trzymaj z dala od opadów atmosferycznych, wilgoci i wszelkiego rodzaju cieczy lub kondensatu, który może zawierać minerały powodujące korozję obwodów elektronicznych.
2. Nigdy nie używaj produktu mokrymi rękami.
3. Nie używaj ani nie przechowuj sprzętu w zakurzonych lub brudnych miejscach.
4. Nie przechowuj sprzętu w warunkach wysokiej temperatury (może to spowodować jego uszkodzenie).
5. Nie przechowuj urządzenia w warunkach niskiej temperatury (po powrocie do normalnej temperatury może wewnątrz niego utworzyć się kondensacja, która może uszkodzić sprzęt).
6. Nie upuszczaj, nie uderzaj ani nie potrząsaj sprzętem (może to spowodować uszkodzenie).

### 1.3. Instalacja

1. Podłącz klawiaturę do dostępnego portu USB w komputerze. Jeżeli urządzenia peryferyjne są używane po raz pierwszy, należy odczekać ok. 15 sekund na zainstalowanie ogólnego sterownika.
2. Przy pierwszym użyciu klawiatury systemy WIN2000 i WIN XP automatycznie rozpoznają i zainstalują sterownik. Wcześniejsze wersje systemu operacyjnego mogą wymagać zainstalowania standardowego sterownika USB firmy Microsoft.



## 1.4. Skróty klawiaturowe z przyciskami funkcyjnymi

FN+F1	Odtwarzacz multimedialny
FN+F2	Głośność -
FN+F3	Głośność +
FN+F4	Wyciszenie
FN+F5	Stop
FN+F6	Poprzedni
FN+F7	Pauza/odtwarzanie
FN+F8	Następny
FN+F9	Mail
FN+F10	Sieć/dom
FN+F11	Blokada klawiatury
FN+F12	Kalkulator

## 1.5. Kontrola podświetlenia

1. Kontrola jasności światła: FN+PGUP zwiększa jasność, FN+PGDN zmniejsza jasność, domyślnie jasność jest największa.

2. Kontrola szybkości „oddychania” podświetlenia: Naciśnij klawisz „FN+Backlight”, aby rozpocząć „oddychanie” podświetlenia. Częstotliwość „oddechu” jest kontrolowana przez FN+“-” / FN+“=”. FN+“-” zmniejsza częstotliwość, FN+“=” zwiększa częstotliwość. Naciśnij klawisz „FN+Backlight”, aby wyjść, lub po prostu naciśnij klawisz „Backlight”, aby wyłączyć podświetlenie.

## 1.6. Rozwiązywanie problemów

W przypadku nieprawidłowego działania spróbuj wykonać poniższe czynności:

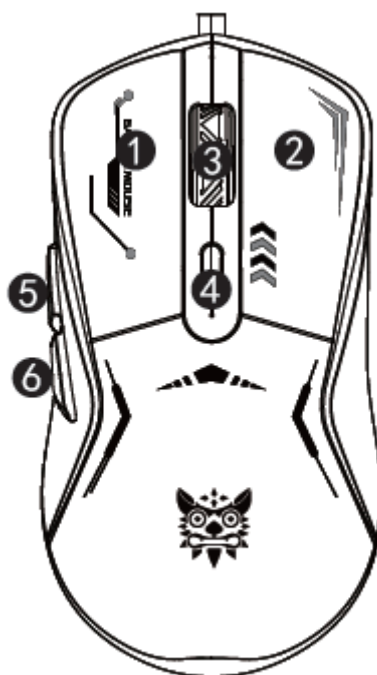
- Sprawdź integralność złączy.
- Sprawdź poprawność podłączenia do komputera.
- Sprawdź poprawność ustawień swojego komputera.
- Odłącz i ponownie podłącz sprzęt.
- Zrestartuj komputer.

## 2. Część 2. – Myszka

### 2.1. Specyfikacja techniczna

Parametr	Wartość
Domyślne DPI	1200/1800/2400/3600
Kolor światła	RGB
Napięcie robocze	5V
Interfejs	USB
Prąd roboczy	<100mA
Długość kabla	1.5 m
Wymiary	12.6 x 6.7 x 4 cm
Waga	0.12 kg

### 2.2. Budowa urządzenia



1. Lewy przycisk
2. Prawy przycisk
3. Środkowy przycisk
4. Przełącznik DPI
5. Klawisz Dalej
6. Klawisz Wstecz

## 2.3. Cechy urządzenia

Cechy:

- regulowana prędkość DPI: 4-stopniowa regulacja DPI, aż do 3600 DPI
- kompatybilny z systemami: Windows 98/2000/ME/NT/XP/Win7/Win8/Win10/Mac OS i innymi systemami operacyjnymi
- design typu plug & play

## 2.4. Środki ostrożności

Nieprawidłowe użycie spowoduje uszkodzenie myszy, dlatego należy zwrócić uwagę na następujące warunki użytkowania:

1. Unikaj używania myszy na powierzchniach o niskim wykończeniu, takich jak dywany i szorstkie drewno.
2. Nie uderzaj myszą.
3. Nie używaj myszy w warunkach wysokiej temperatury i silnego światła.
4. Nie zanurzaj myszy w płynie.

## Informacja o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

Głównym celem regulacji europejskich oraz krajowych jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zapewnienie odpowiedniego poziomu jego zbierania, odzysku i recyklingu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W związku










z powyższym należy wskazać, iż gospodarstwa domowe spełniają kluczową rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest zobowiązany po jego zużyciu do oddania zbierającemu zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Należy jednak pamiętać, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego utylizowane były w uprawnionych do tego punktach zbiórki.

**ENGLISH****Table of contents**

Safety rules.....	8
Device maintenance .....	8
1. Part 1 – Keyboard.....	9
1.1. Technical specification.....	9
1.2. Precautions.....	9
1.3. Installation.....	9
1.4. Shortcuts with function keys .....	10
1.5. Backlight control.....	10
1.6. Troubleshooting .....	10
2. Part 2 – Mouse .....	11
2.1. Technical specification.....	11
2.2. Device construction.....	11
2.3. Device features .....	12
2.4. Precautions.....	12
Information about used electrical and electronic equipment .....	12



## Safety rules

	Please read the user manual in detail before use. Please also keep it for future reference. The manual contains rules for the safe use of the device.
	After receiving the product, please unpack and check whether it is complete and whether there is any damage caused by transportation. If there is damage caused by transportation, please do not use this product and contact the dealer or manufacturer as soon as possible.
	<b>WARNING! THE DEVICE MUST NOT BE DISPOSED OF WITH HOUSEHOLD WASTE.</b> This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the EU and your national law. In order to prevent potential damage to the environment or health, the used product must be recycled. In accordance with current legislation, unusable electrical and electronic devices must be collected separately at the designated facilities for recycling, acting on the basis of applicable environmental standards.
	The product described in this manual comply with European directives and it is therefore CE marked.
	The manufacturer is not liable for damage caused by improper use.
	The device operates on the marked power supply – do not connect to a power supply with different parameters. Disconnect the product from the power supply by pulling on the power plug – do not pull directly on the wire! If you find the power cable is damaged – do not use it!
	Indoor device, keep away from moisture. Do not store or use the device near a fire source!
	Do not expose the device to high temperatures!
	In the event of a malfunction, disconnect the device from the power supply immediately!

## Device maintenance

1. Any damage caused by improper use or attempted repair is not covered by the warranty. There are no service parts inside the packaging, repairs may only be carried out by authorized service center.
2. Do not allow the device to come into contact with oil, grease or any similar liquid.
3. Regular cleaning allows of long term use and maintains proper operation. Use a soft cloth to clean the device.

## 1. Part 1 – Keyboard

### 1.1. Technical specification

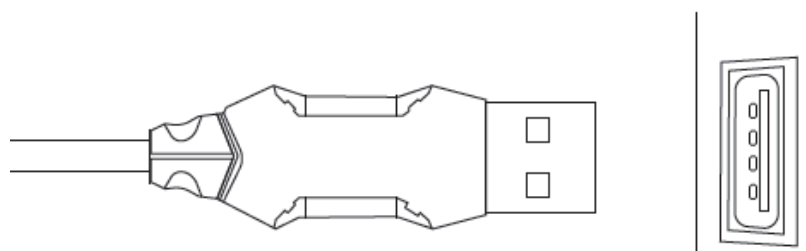
Parameter	Value
Number of keys	105
Operating load	55g +/- 5g
Working voltage	5V +/- 0.5V
Port type	USB
Supporting systems	Win98/Win2000/WinXP/Vista/Win7/Win8/Win10
Switch type	Membrane button
Operating stroke	3 +/- 0.2
Cable length	1.5 +/- 0.3 m
Working current	<300mA
Dimensions	45 x 15.2 x 3.4 cm
Weight	0.75 kg

### 1.2. Precautions

1. Keep the equipment dry. Keep away from precipitation, humidity and all types of liquids or condensation may contain minerals that corrode electronic circuits.
2. Never use the product with wet hands.
3. Do not use or store the equipment in dusty or dirty areas.
4. Do not store the equipment under high temperature conditions (this may damage it).
5. Do not store the equipment under low temperature conditions (when it returns to normal temperature, condensation may form inside it which may damage the equipment).
6. Do not drop, knock or shake the equipment (use may result in breakage).

### 1.3. Installation

1. Connect the keyboard to the available USB port on your computer. If the peripherals are used for the first time, wait approx. 15 seconds to install the generic driver.
2. When the keyboard is used for the first time, WIN2000 and WIN XP systems will automatically recognize and install the driver. Earlier versions of the operating system may need to install Microsoft's standard USB driver.



## 1.4. Shortcuts with function keys

FN+F1	Media Player
FN+F2	Volume -
FN+F3	Volume +
FN+F4	Mute
FN+F5	Stop
FN+F6	Previous
FN+F7	Pause/Play
FN+F8	Next
FN+F9	Mail
FN+F10	Web/Home
FN+F11	Lock Key
FN+F12	Calculator

## 1.5. Backlight control

1. Light brightness control: FN+PGUP increases the brightness, FN+PGDN reduces the brightness, the default is the brightest.

2. Backlight "breathing" rate control: Press the "FN+Backlight" key to start the backlight "breathing". The "breathing" rate is controlled by FN+"-" / FN+"=". FN+"-" reduces the frequency, FN+"=" increases the frequency. Press "FN+Backlight" key to exit or just press the "Backlight" key to turn off the backlight.

## 1.6. Troubleshooting

In case of incorrect operation, try to follow steps below:

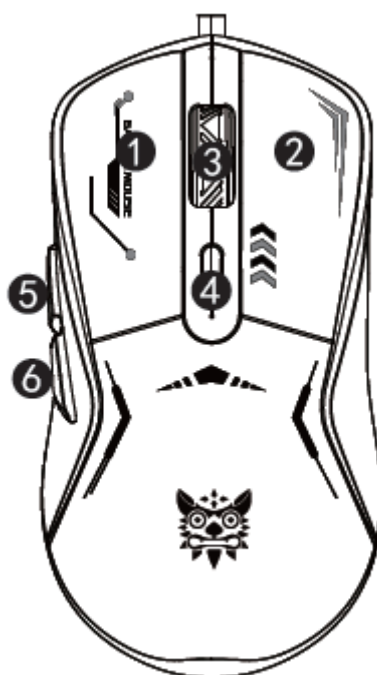
- Check the integrity of the connectors.
- Check the correctness of the connection to the computer.
- Check the correctness of your computer settings.
- Disconnect and reconnect the equipment.
- Restart the computer.

## 2. Part 2 – Mouse

### 2.1. Technical specification

Parameter	Value
Default DPI	1200/1800/2400/3600
Light color	RGB
Working voltage	5V
Interface	USB
Working current	<100mA
Cable length	1.5 m
Dimensions	12.6 x 6.7 x 4 cm
Weight	0.12 kg

### 2.2. Device construction



1. Left button
2. Right button
3. Middle button
4. DPI switch
5. Forward key
6. Backward key

## 2.3. Device features

Features:

- adjustable DPI speed: 4-speed DPI adjustment, up to 3600 DPI
- compatible with systems: Windows 98/2000/ME/NT/XP/Win7/Win8/Win10/Mac OS and other OS
- plug & play design

## 2.4. Precautions

Incorrect use will damage the mouse, so please pay attention to the following usage points:

1. Avoid using the mouse on surfaces with low finish such as carpets and rough wood.
2. Do not bump the mouse.
3. Do not use the mouse under high temperature and strong light.
4. Do not put the mouse in the liquid.

## Information about used electrical and electronic equipment

The main goal of European and national law regulations is to reduce the amount of waste produced from used electrical and electronic equipment, to ensure an appropriate level of collection, recovery and recycling of used equipment, and to increase public awareness of its harmfulness to the environment, at each stage of use of electrical and electronic equipment. Therefore, it should be pointed out that households play a key role in contributing to reuse and recovery, including recycling of used equipment. The user of electrical and electronic equipment – intended for households – is obliged to return it to authorized collector after its use. However, it should be remembered that products classified as electrical or electronic equipment should be disposed of at authorized collection points.